

# ES PEDRIS LLARG



Núm. 3  
gener  
març  
1988

BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL

BEGUR / ESCLANYÀ



## Carnaval 1988

(pl. 3)

## Lliurament de premis del Concurs de Cartells per a la plantada d'arbres

(pl. 9)



## El mercat dels dimecres ja té lloc

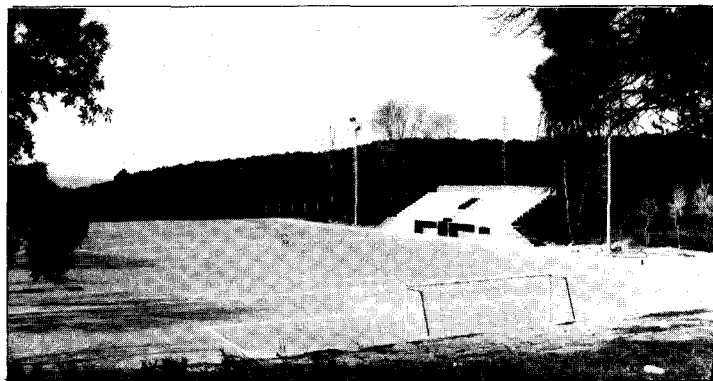
(pl. 6)

## Una pista polisportiva per Esclanyà

(pl. 4)

## Les obres del camp de futbol

(pl. 5)



**EDITORIAL**

Hi ha un camí de tothom conegut, que era l'antic camí d'anar a Sa Tuna, i que degut a l'obertura de nous vials ens va quedar totalment fora de servei i trossejat en diferents trams. Escollim el tros més a prop que va des de la carretera de circumval·lació fins quasi bé al Mas Prats.

Si hi anem tot passejant, encara hi podem descobrir l'encant mig amagat d'un temps ja passat.

En encetar la caminada hi trobem una paret esllavissada que aguanta unes feixes de terra magra on encara, no fa molts anys, hi havia qui hi clavava la fanga.

Uns passos més, a mà esquerra, un vell alzinar ens acompanya tot vora camí. Per sobre, les branques s'abracen amb uns xifrés que a l'altre costat es mantenen amb una sumptuosa verticalitat. En aquest racó i sobretot a l'estiu hi ha sempre una agradable ombra fresca que contrasta amb la lluminositat que veiem tot seguit més endavant. Aquí, hom té la sensació que el camí s'obre a l'horitzó. La silueta rectil·línia del Mas d'es Sot que ens

**Raconades**

apareix sobtadament, trenca la irregularitat del paisatge.

Recordo aquest lloc, fa molts anys envoltat de verd, i una horta que es despenjava en feixes per sota del camí. Cridava fortament l'atenció el silenci, només interromput per la fressa d'un rajoliu d'aigua o a vegades pel gratar d'unès gallines que espiocaven sota d'una colossal figuera.

Ací el camí esdevé un corriol que la vegetació a anat estrenyint i segueix pel damunt d'un marge guardat a mà dreta per una magistral paret seca, carenada amb grans lloses, que mig amagada sota les hores arrapades, pren una colorina grisa i melangiosa.

Pel cim nostre s'hi veu un petit camp on els tanys i romagueres s'hi han ensenyorit, i hi he de recordar la imatge d'un entrenyable begurenc carregat amb un cistellat de bolets, intentant d'esvair-ne la procedència en advertir la presència del curiós.

Més avall, el camí llisca sobre el llécol sempre humit, fins a adormir-se en una raconada, on bruscament canvia de sentit.

En un graó, ennegrit pel pas del temps, i que hi ha arrambat a la paret, et sents temptat a fer-hi un bufec i relaxar-te amb la melodia de multitud d'ocells que canten i voleien per les sureres properes. És la llotja perfecta d'un gran anfiteatre. Ben bé al davant hi ha una vella acàcia que mal viu enmig de les bardisses i fa com de vigia d'un hort, en un altre temps ufanós i on encara s'hi veuen el pou i la bassa.

D'aquí mateix, en dies ben clars, mirant cap al poble, aquest sembla emmarcat en l'infinit i les cases que d'allà estant es veuen, semblen voler atrapar el cim del puig del Castell.

Forçosament, per uns instants, ens hi hem d'aturar. Però no ens adonem que el camí, com rabiós per haver badat, arrenca dret amunt encaixat entre sòlids marges. Ja un cop dalt del pujantó, novament el contacte amb el quitrà de la carretera ens diu que el passeig arriba a la fi.

Hi ha en l'aire una barreja d'aromes de «frigola, romaní i funei» que tempten a continuar baixada avall. Avui però, no el volem fer més llarg. Fins una altra.

## Glopetjos de fluor a les escoles. Higiene bucal

Com en anys anteriors, els nens i nenes del Col·legi Dr. Arruga, de Begur faran periòdicament glopetjos amb fluor per a la prevenció de les càries.

Això mateix s'ha sol·licitat al Departament de Sanitat, perquè igualment subministrin l'esmentat fluor per als nens i nenes de l'escola d'Escanyà, on encara no s'havia fet mai.

Voldria des d'aquí i tot aprofitant el tema que ara ens ocupa, que els pares i tutors prenguessin consciència que cal que aquest servei sigui complementat amb una revisió anyal al dentista i que cal acostumar-los a rentar-se les dents diàriament de manera que aquest acte es converteixi per a ells en un hàbit i deixi de ser una d'aquelles «obligacions que fa mandra». També cal tenir en compte que cal acostumar a la mainada des de ben petita a evitar menjar llamineries, la qual cosa contribuirà molt decisivament que en un futur tinguin la boca i dents més sanes.



**Sanitat  
i Medi  
Ambient**

**Perillen els boscos**

En aquests darrers mesos i coincidint amb l'entrada de l'hivern, s'han incrementat notablement les denúncies per part d'alguns veïns de l'existència de tals d'arbres incontrolades.

L'alzinar de Can Frigolet d'Escanyà, on sovint en són tallats, la zona de Residencial Begur, on els Serveis de Vigilància de l'Ajuntament van impedir una tala illegal, a Sa Riera, a la finca dels Srs. Pella més concretament, on uns desco-

neguts van tallar pins ja grossos i en van arreballar nombrosos de petits, o a Aiguablava, on algú també n'ha tallat en zona de domini públic, a part de molts altres casos i indrets afectats, són alguns de llocs denunciats que ens donen una idea de la gravetat de la situació.

Degut a la gran extensió de boscos del nostre municipi, boscos que configuren un patrimoni natural que no té preu i és una de les majors atraccions turístiques que podem oferir, es fa difícil una vigilància efectiva per part del Departament del Medi Natural de la Generalitat i per part dels Serveis propis de l'Ajuntament, tot i que últimament aquesta vigilància s'ha intensificat.

Per tot això, creiem que cal que tots els veïns prenguem consciència d'aquests fets, que ens en sentim una mica responsables i que col·laborem per tal de millorar la situació, ja que al cap d'avall som tots que en sortim perjudicats pels actes d'algunes persones poc responsables.

Només cal doncs, denunciar sense sentiments d'acusació als infractors o tan sols, no deixar passar inadvertits aquests fets i donar-ne part a l'Ajuntament, a la Policia Municipal o a la Guàrdia Civil.

## La Casa de la Vila

# Todos debemos participar

La posibilidad de escribir que nos da este Boletín Informativo Municipal, a todos los concejales en el espacio «La Casa de la Vila», que como explicábamos en el primer número, es rotatorio, de forma que alternativamente en él participa un concejal del equipo de gobierno municipal y un concejal del equipo de la oposición, y si se desea, existe la posibilidad de utilizarlo en nombre de todo el equipo, debe ser utilizado aprovechando al máximo sus posibilidades. El orden en que van participando los Sres. concejales se estableció mediante sorteo.

Debo decir que fue sugerido por parte del equipo de la oposición, participar sin un orden establecido, y que de cada equipo escribiera quien lo deseara. Esta fórmula nos pareció menos enriquecedora, porque puede dar lugar a que siempre escriban las mismas personas y los temas fueran de réplica y contra réplica.

Con este sistema de participación, que establece que en cada boletín aparezca la opinión de un concejal en concreto, creo que el ciudadano puede analizar mejor los puntos de vista, pensamiento y capacidad de cada concejal.

Quiero aprovechar esta mi primera participación en «LA CASA DE LA VILA» para informar, como este equipo de redacción, del cual soy responsable, se plantea la forma y contenido de esta publicación municipal.

Ante todo, queremos que sea algo más que una publicación informativa de acuerdos y proyectos que se deciden en este Ayuntamiento. Pretendemos que resulte una aportación de diversas opiniones, comentarios, anécdotas e informaciones históricas de nuestro pasado o contemporáneas del municipio.

En realidad, el conocimiento de nuestro pueblo a nivel de calle, es en mi modesta opinión, bastante limitado para una gran parte de la población.

Creo que esto se debe a varios motivos, uno por el gran vacío de identidad que como pueblo nos impuso el antiguo régimen a bastante gente de mi generación, de otras anteriores y posteriores.

Otro motivo, también muy importante y lógico, es la gran cantidad de familias inmigradas, que llegaron de otras regiones, como es mi propio caso.

Por eso creo, que cualquier publicación, sea municipal o de otra entidad puede contribuir a conocer y apreciar la historia, gentes y anécdotas de nuestro pueblo,

resultando de todo ello un mayor enriquecimiento para todos y un paso para la mutua comprensión.

¿Debería publicarse «ES PEDRÍS LLARG» en un sólo idioma, o por el contrario, debería ser bilingüe?

Consejos con experiencia en este mismo tipo de publicaciones y el doble coste económico, que ello comportaría, han sido factores determinantes que nos han hecho decidir no hacer una publicación bilingüe. También se ha tenido muy en cuenta nuestro firme propósito de contribuir a la normalización lingüística del catalán, sin olvidar por ello, en mi particular opinión, la gran sensibilidad que hay que tener en este tipo de publicaciones, para que tenga una mejor recepción en muchos hogares donde se habla la lengua materna de otras regiones o nacionalidades, como puede ser mi caso y el de tantos otros hogares, a pesar de que en la calle i en la escuela practiquen el catalán.

Por todo ello y teniendo como máximo objetivo que este boletín municipal pueda ser leído por todos los begurenses, desearía desde aquí estimular, dar ánimos, para que cualquier persona que tenga algo que comentar, objetar, denunciar, elogiar o criticar, pueda hacerlo en los diferentes apartados de «Es Pedrís Llarg» y lo haga con el idioma en que mejor se exprese.

**Gabriel Olvera i Herrera**

## Festa de Carnaval '88, tot un èxit

L'èxit que va assolir la festa de Carnaval d'enguany, sens dubte, degut a la quantitat de disfresses que es van presentar per a concursar i sobretot gràcies a l'impressionant nombre de gent que va assistir al Pavelló d'Esports Municipal, obliga a la gent que vàrem tenir cura de l'organització a agrair-vos públicament i mitjançant aquest escrit, la vostra col·laboració.

No dubtàvem que aquesta festa és de les que més crida l'atenció i que amb més il·lusió tots esperàvem, ja que és una diada d'alegria, que tal com diu el refrany «Per Carnaval tot s'hi val». I amb aquestes paraules per endavant, tothom es veu capaç de mostrar-se sense cap mena de vergonya, i durant una tarda-nit deixar les preocupacions i problemes que la vida ens fa tragar diàriament, tencats en un racó, per així poder viure alegrement aquest curt espai de temps.

La festa, amb el seu concurs de disfresses, el testament d'en Carnestoltes i la seva sessió de ball, va transcórrer tal com s'havia previst per part dels organitzadors, i si bé van haver-hi un seguit d'errades, de les quals ens en fem plenament responsables, demanem amb aquestes quatre



ratlles que ens disculpeu i assegurem que totes aquestes errades ens serviran d'experiència per a les properes festes que en aquesta sala s'organitzin, tant si les fa la Comissió de Festes, com si les fa qualsevol altre grup de gent que tingui ganes de moure el poble.

Esteu convençuts que la vostra col·laboració ha estat un al·licient per al grup que va organitzar aquesta festa i que servirà per encoratjar a altres grups a portar a terme tota mena d'activitats a la nostra vila.

Sincerament, gràcies per ajudar-nos i contribuir en l'èxit comú.

**Organitzadors de la Festa de Carnaval**

# Esclanyà

## Inversions d'infraestructura a Esclanyà

En aquests moments estan a punt d'iniciar-se dues importants obres d'infraestructura al nucli d'Esclanyà, obres que en el moment de ser editat aquest butlletí ja s'hauran iniciat.

Aquestes reformes són les següents:

1. - Pavimentació i urbanització del camí de les Escoles d'Esclanyà.
2. - Construcció d'una pista polisportiva i caseta de serveis a les Escoles d'Esclanyà.

## Construcció d'una pista polisportiva i caseta de serveis a les escoles

Aquestes obres consisteixen en la construcció d'una pista polisportiva, de mides reglamentàries, apta i preparada per a poder-hi practicar diversos esports, tals com: voleibol, bàsquet, futbito, handbol, etc. en un costat d'aquesta pista s'hi contruiran unes petites grades amb unes escales que donaran accés a una caseta de serveis, amb dutxes i altres serveis, la qual cosa contribuirà a enriquir les instal·lacions d'aquesta zona.

Aquestes obres ja són adjudicades a l'empresa que ha de portar-les a terme, i des del dia 17 de febrer en què es realitzà l'acte de replanteig, ja estan a punt per ser començades.

Com en el cas anterior, també hi ha una data prevista per a la seva finalització, aquesta és el dia 18 d'agost de 1988.

La realització d'aquesta pista i serveis complementaris té com a preu d'adjudicació la xifra de 5.458.063 pessetes (cinc milions quatre-centes cinquanta-vuit mil seixanta-tres pessetes).

Amb aquestes obres i d'altres actualment en projecte i estudi, l'Ajuntament de Begur té per objectiu modernitzar i dotar de serveis una de les zones que han estat més mancades en aquest sentit fins pràcticament el dia d'avui.

L'Alcalde

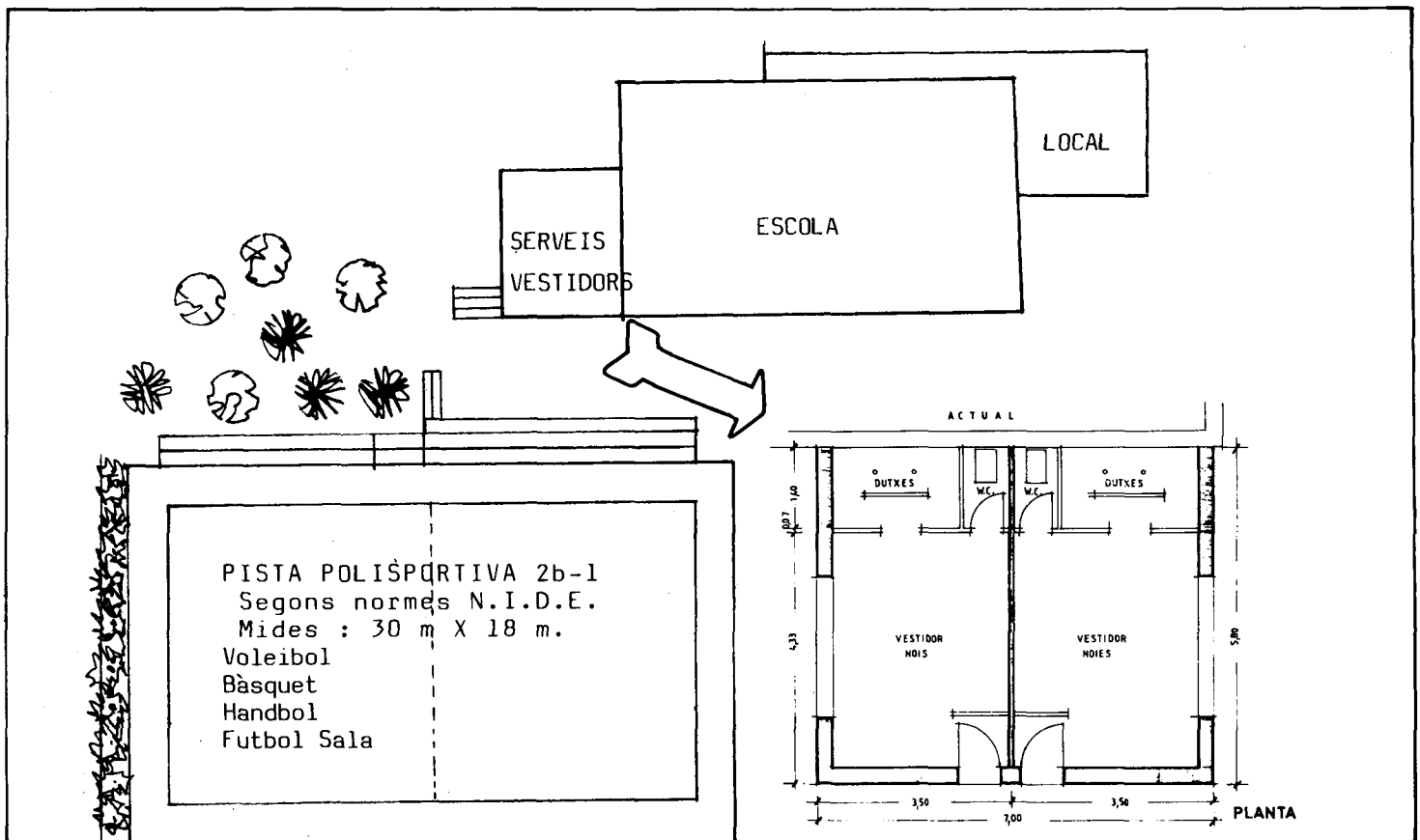
## Pavimentació i urbanització del camí de les escoles d'Esclanyà

Tal com diu el títol, aquestes obres consistiran en l'arranjament i pavimentació del tram de vial que va des de la Urbanització Font Martina fins a la cruïlla de la carretera que mena a Mas Domingo, tram per altra banda que no havia estat inclòs en Pla d'Obres i Serveis i per tant havia quedat pendent d'urbanitzar.

S'hi instal·larà una columna hidrant a fi i efecte d'assegurar una major protecció a la zona de les Escoles.

Aquestes obres ja són adjudicades a l'empresa que de portar-les a terme, i des el 17 de febrer de 1988, data en què es realitzà l'acte de replanteig ja es poden iniciar, només depèn doncs de l'empresa. Com a data prevista perquè estiguin acabades s'ha determinat el dia 18 de juny de 1988.

Només queda per esmentar la càrrega financera, i en aquest punt cal dir que el preu d'adjudicació d'aquesta obra ha estat de 4.697.513 Ptes. (quatre milions sis-centes noranta-set mil cinc-centes tretze pessetes).





## Les obres del camp de futbol de Begur

Com és ben sabut per tothom, des de fa molt de temps, en el camp de futbol de Begur, s'hi està portant a terme un seguit d'obres, que un cop estiguin completament acabades faran que aquestes instal·lacions siguin un bon lloc tant per a la pràctica d'aquest esport com per l'espectador que gaudeix en contemplar-lo.

Tota la instal·lació s'ha anat fent de mica en mica, amb la mesura que les disponibilitats de tresoreria de l'Ajuntament ho permetien i amb l'ajut d'Organismes Oficials (Generalitat de Catalunya i Diputació). Les obres que s'han anat fent, tot i que han sofert interrupcions i demores, s'han portat a terme d'acord amb un projecte que reflectia tota la instal·lació, per tant ja es coneixia quin havia de ser

el resultat final i aquest no és en absolut producte d'improvisacions o el resultat de diferents projectes.

Fins ara, les obres realitzades i d'acord amb l'ordre cronològic de les diferents etapes:

1. - Construcció d'un mur de contenció a la zona Oest del camp per afavorir l'anivellació del terreny de joc.

2. - Anivellació i acondicionament del terreny de joc, tenint en compte totes les previsions d'infraestructura: xarxa d'aigua, xarxa d'enllumenat, la qual encara presenta petits problemes, en concret les bases dels fanals de la zona sud-est, que quedaran instal·lades de forma definitiva quan hagi finalitzat la temporada de joc.

3. - Instal·lació de l'enllumenat del terreny de joc, que ara només té capacitat

per funcionar en un 50% de les seves possibilitats.

4. - Tancament lateral del terreny de joc en la seva totalitat, excepte en la part on havien d'instal·lar-se els serveis de vestidors.

5. - Construcció de l'estructura dels vestidors i de les graderies.

6. - Preparació de les escomeses d'aigua, llum i xarxa d'hidrants.

La part que encara està pendent d'executar d'aquestes obres i que potser és la que més interessa ja que no podem veure-la, és la següent:

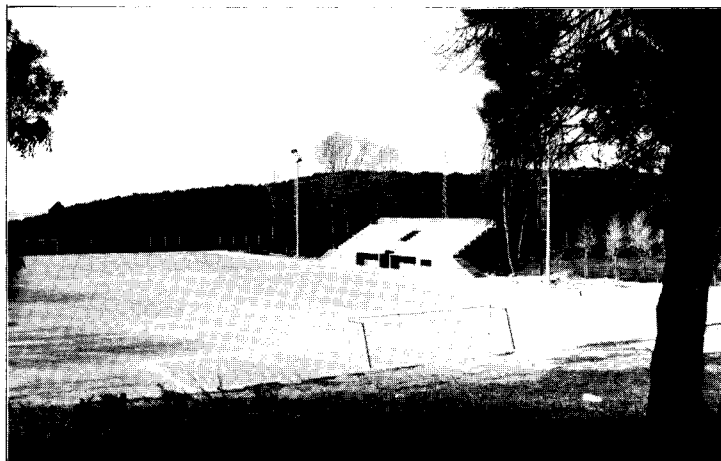
—Connexió a la xarxa elèctrica, modificant prèviament les línies actuals. Caldrà ampliar les línies des de l'Estació Transformadora situada a l'indret conegut com a «Fàbrica d'en Gual» fins al camp de futbol. Aquest punt actualment està en tràmit.

—Tancament total del terreny de joc i col·locació d'una tela metàl·lica a la zona oest.

Actualment aquestes obres han quedat paralitzades per manca de fons econòmics en la tresoreria municipal per a continuaries. Però gràcies a l'empenya i la il·lusió que en aquest assumpte hi ha posat el C.F. Begur, s'ha pogut arribar a un compromís entre la Junta Directiva del C.F. Begur i l'Ajuntament que permetrà deixar per acabada la totalitat de la instal·lació.

Aquest compromís es basa en el fet que l'Ajuntament aportarà el material necessari i el C.F. Begur realitzarà les obres.

Cal tenir en compte l'esforç realitzat fins ara i el que queda pendent de fer, econòmicament parlant, per part de l'Ajuntament per tirar endavant aquestes obres. La inversió realitzada fins ara és superior als 15.000.000 de pessetes (quinze milions) i la que queda pendent, segons estudis econòmics, és superior als 8.000.000 de pessetes (vuit milions).



## BANS INFORMATIUS MUNICIPALS

### IMPOST MUNICIPAL SOBRE VIVendes SUMPTUÀRIES 1987

La Comissió de Govern, en sessió del dia 25 01 - 1988, aprovà el Padró de Contribuents de l'Impost Municipal sobre Vivendes Sumptuàries per a l'any 1987, que afecta aquelles propietats amb un Valor Cadastral superior als deu milions de pessetes.

Els contribuents afectats per l'esmentat Impost, podran fer efectiu el corresponent rebut en l'Oficina de Recaptació de l'Ajuntament, de dilluns a divendres, de 9 a 2/4 de 2 del matí.

Ahora es fa saber que els interessats podran domiciliar el pagament d'aquest Impost en l'entitat bancària per ells designada.

L'ALCALDE

### IMPOST MUNICIPAL SOBRE L'INCREMENT DEL VALOR DELS TERRENYS

(Persones jurídiques)

De conformitat amb la legislació vigent, es requereix als representants legals de les persones jurídiques subjectes a l'Impost sobre l'Increment dels Valors dels Terrenys, perquè en el termini legal presentin declaració jurada dels immobles de la seva propietat situats en aquest Terme Municipal, fent constar la descripció i titulació. L'Ajuntament facilitarà model de la declaració sol·licitada. S'adverteix que un cop exhaurit el termini legal, que es publicarà en el B.O.P., es liquidarà d'ofici amb els recàrrecs i sancions reglamentaris.

L'ALCALDE

### IMPOST MUNICIPAL SOBRE CIRCULACIÓ DE VEHICLES

Anunci de Cobrament 1988

Hi queden inclosos:

Camions, cotxes i motos de cilindrada superior a 50 cc.

Amb el rebut de l'Impost serà lliurat un adhesiu per a la utilització gratuïta dels aparcaments municipals.

#### Període de cobrament

De l'1 d'abril al 30 de juny d'enguany.

Horari: de 9 a 1'30 del matí.

Lloc: Oficina de Recaptació Municipal (Planta baixa Ajuntament).

Hom recomana la domiciliació bancària mitjançant impresos que la mateixa oficina facilitarà.

L'ALCALDE

## El mercat setmanal dels dimecres



### Antecedents

Poc després de les eleccions del mes de juny proppassat es començà a parlar d'una manera efectiva del canvi de lloc del mercat setmanal dels dimecres. El programa electoral que havia presentat el P.S.C.-C.U.B.E. contemplava aquesta possibilitat: «Traslladar l'emplaçament de l'actual mercat dels dimecres, que ofega el poble i el tanca irremissiblement durant unes llargues hores» (Apartat h, de l'epígraf Turisme).

Es va fer una enquesta popular entre els usuaris del mercat, es reuní els firaires i els comerciants del poble, es va parlar del Sot d'en Ferrer i de l'avinguda Onze de Setembre (Veure Es Pedris Llarg núm. 1).

Es va copsar en aquesta època un ambient favorable al canvi de lloc alhora que es veié clar que el Sot d'en Ferrer no era una alternativa vàlida puix s'apartava el mercat del cor del poble i se'l marginava. L'alternativa del l'Avda. Onze de Setembre es veia força bé, però es tancava l'accés principal al poble i hi havia molts inconvenients en ser una avinguda amb diversos comerços i serveis, amb el que això significa de moviment: càrrega i descàrrega, aparcaments, sortida de vehicles...

En el darrer «Es Pedris Llarg» la convilatana M.<sup>a</sup> Lluïsa Fàbrega presentava una altra mitja-alternativa, força coherent, en proposar la utilització de l'aparcament de la Casa Gran per posar-hi algunes parades que descongestionarien la resta del mercat.

### El mercat actual

El mercat setmanal dels dimecres compleix una missió social important en oferir als beguerens una oferta variada d'articles: roba, flors, joguines, fruites i verdures... A més, cal adjuntar a això l'ambient

ciudadà que es crea al seu voltant: és un dia un xic especial, hi tenen lloc intercanvis humans de tot tipus, el cor del poble batega amb força.

Si pensem en l'estiu, el mercat pren un caire turístic important i és cita obligada per a molts passavolants i estiuejants. A més, hi ha un fort increment de parades i parades de tota mena: bijuteria, artesanía, objectes de regal...

La zona que ocupa actualment —la plaça de la Vila i els seus voltants és una zona estratègica en tots els conceptes: és el pas obligat de molts vehicles, és on fan les operacions de càrrega i descàrrega els proveïdors dels comerços...

La sensació d'ofegament és evident: el vianant que s'hi passeja i tafaneja aquí i allà no ho pot fer amb la tranquil·litat i assossegament necessari.

### La proposta d'emplaçament de l'equip de govern

El nou emplaçament que ve assenyalat en el mapa, respecta la idea que el mercat tingui el seu marc dintre mateix de la Vila. Se li dona un espai més obert, que té continuïtat i que facilita el moviment dels que s'hi mouran. Creiem que no es perjudica cap vilatà dels carrers que es proposen i en cas que no fos així, veiem mesures ben senzilles per a solucionar-ho.

No es modifica el pla de circulació vigent, o si de cas ben poc, i l'accés al centre del poble és possible i també la sortida altra vegada cap a l'exterior. Veiem-ho en un exemple:

El vehicle que puja pel carrer de Santa Reparada tot venint de la carretera de circumval·lació en arribar a un extrem del mercat del c/ Santa

Teresa, pot seguir pel c/ Sant Josep avall, connectar amb el c/ Campuig i sortir del poble, o pot acabar-hi d'entrar agafant el c/ Francesc Forgas.

El conductor que des de la plaça de la Vila o de l'església vol anar a la carretera de circumval·lació pot escollir passar pel c/ Forgas i Elias - Plaça Pella i Forgas - c/ Sant Pere - c/ del Raval, o bé el c/ Bonaventura Carreras - c/ Casino i c/ de Vera.

S'argumenta l'oferta d'espai idoni per emplaçar-hi parades. A la plaça de la Vila seran possibles les operacions de càrrega i descàrrega i el trànsit de vehicles i vianants amb comoditat.

La resta de carrers que ubiquen els comerços del poble: Onze de Setembre, Ventura Sabater, Plaça de l'Església, Pi i Ralló, Concepció Pi, Bonaventura Carreras, es converteixen en una perllongació del mateix mercat o a l'inrevés, el mercat es converteix en una perllongació del centre comercial del poble sense que ningú tapi ni estorbi a ningú, sinó complementant-se i convertint el poble en un gran centre comercial.

### Quan aquest canvi de lloc?

Esperem portar aquesta proposta al proper Ple, resoldre les al·legacions que puguin presentar veïns i firaires i aprofitar tot plegat per aconseguir una bona organització i ordenació del mercat.

Tot això pot estar enllestit per Setmana Santa o, a molt estirar, a la segona quinzena d'abril, moment en què es produirà el canvi de lloc.

Toni Bonfill





# Governació

## El Mercat Municipal cobert

### Obres de remodelació

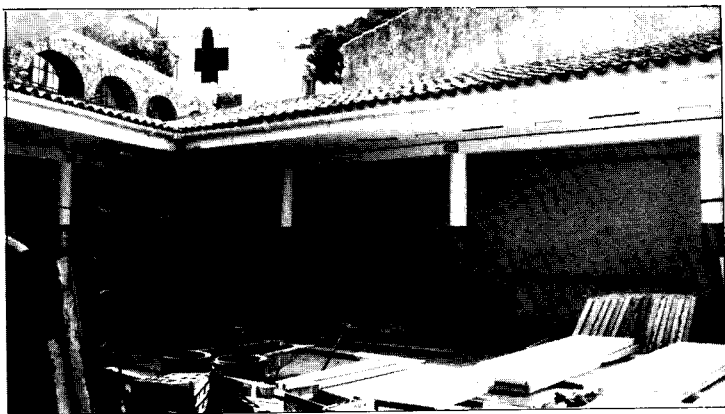
En aquests moments s'entan portan a terme unes obres que permetran la instal·lació de parades amb un adequat servei d'aigua i llum, i que compliran les normes de seguretat d'instal·lacions elèctriques de baixa tensió i les normes sanitàries que estableix la llei, per a recintes d'aquest tipus.

Aquestes obres, sense ser espectaculars, consisteixen en el següent: la instal·lació de dos circuits elèctrics diferenciats, l'un per l'enllumenat públic del recinte, a base de tubs fluorescents i llums d'emergència, i l'altre individualitzat pels usuaris de les parades, de forma que permeti en el seu moment la instal·lació de comptadors elèctrics individuals.

Ahora, els sanitaris i altres serveis i parts de l'edifici s'arranjaran i remodelaran amb l'objectiu de donar tot el recinte d'un esmerat servei tant pel venedor, com per al client.

## Oferta de locals comercials

L'Ajuntament vol posar a disposició dels vilatans, locals comercials a baix cost per així paliar i cobrir la manca d'oferta d'aquest tipus de recintes.



Confiam en que cap begurenc que vulgui començar el seu negoci de tipus alimentari, hagi de desistir per manca d'un lloc adequat. Tanmateix, hi haurà la possibilitat, per part dels actuals propietaris i titulars de botigues i locals comercials en general dedicats a l'alimentació, de poder tenir-ne un altre al mercat.

## Sistema d'adjudicació

Aquestes parades s'adjudicaran a través d'una SUBHASTA, en la qual es fixaran uns preus de sortida mòdics i que oscil·laran al voltant de les 8.000 - 10.000 Ptes. per taula i mes, és a dir al voltant de les 96.000 - 120.000 Ptes. a l'any.

Les instal·lacions mòbils i de caràcter temporal seran propietat dels adjudicatari.

Les persones interessades en obtenir una d'aquestes parades poden passar per la recepció de l'Ajuntament on els serà facilitada i registrada la sol·licitud al respecte.

## Parades de fruita i verdura

Aquestes parades ocuparan el lloc que tradicionalment ha estat seu. En principi queda descartada la possibilitat d'ubicar-hi les parades d'aquest tipus que venen els dimecres al mercat setmanal, degut a les seves grans dimensions.

Ahora, cal informar que els preus de les parades de fruita i verdura d'aquest mercat no variaran respecte d'anys anteriors.

Només queda per dir, que per a qualsevol consulta o suggeriment podeu adreçar-vos a la Recepció de l'Ajuntament.

L'Alcalde



## Dipòsit municipal de cartrons

### NOTA INFORMATIVA

Per qui tingui interès o necessitat de fer-ne ús, comuniquem que des de primers d'aquest any ja ha entrat en servei el DIPÒSIT MUNICIPAL per a caixes de cartó, fusta, electrodomèstics vells, ferralla i tota mena d'objectes de possible aprofitament per al drapaire.

Si consideren aquest

servei d'interès pel seu establiment o casa particular, el trobaran ubicat als baixos de les Escoles Velles, obert des de les 10 del matí fins a les 8 del vespre.

Preguem però, que s'abstinguin de depositar-hi plàstics o restes de fruites, o qualsevol altre producte o resta

que pugui descomposar-se, com poden ser les deixalles domèstiques, ja que tot el que allà es dipositi no serà recollit fins al cap de molts dies.

Agraïm per endavant la seva col·laboració i esperem que en facin l'ús adequat que hem recomanat i assenyalant.

## Correcció d'errors i actualització del Catastre d'Urbana del Municipi de Begur

# Governació

Des que en aquest municipi es va realitzar la revisió catastral urbana, s'han anat detectant un seguit d'errors i inexactituds, que fins ara calia esmenar particularment cada interressat, sense que moltes vegades quedés molt clar quin era el camí a seguir. Sovint l'interessat dubtava de si calia arreglar-ho a l'Ajuntament mateix o si havia d'anar a Girona, al Centre de Gestió Catastral i Cooperació Tributària, oficina ubicada al c/ Travessia de la Creu, 1, amb els consegüents problemes de desplaçament i pèrdua d'hores de feina.

Diferents gestions portades a terme per part de l'Ajuntament de Begur davant del Gerent d'aquest Centre de Gestió, han donat com a fruit, que d'aquí a poc temps es puguin realitzar aquestes modificacions des de l'Ajuntament mateix; tot a això un cop que els funcionaris que s'hauran de fer càrrec d'aquestes modificacions hagin estat

degudament assessorats per a poder-les realitzar.

A més a més, i derivat de les gestions esmentades, també es podran donar d'alta de la contribució d'urbana les vivendes de nova construcció, en el mateix Ajuntament.

Totes aquestes funcions que realitzarà el mateix Ajuntament, van encaminades a:

1. - Tenir censades definitivament i de forma actualitzada totes les propietats d'aquest terme municipal obligades a tributar pel concepte de Contribució Territorial Urbana.

2. - Que la recaptació sigui molt més eficaç que fins ara, sobretot per defectes com els que actualment existeixen i per tal d'aconseguir que es produeixin menys impagats.

La contraprestació que de forma immediata dona aquest Cosistori, és que les reclamacions es podran fer directament a l'Ajuntament, amb les avantatges que comporta el fet de

tenir un tracte molt més directe i coneixedor del tema.

El que no s'ha pogut aconseguir ni serà possible, és esmenar de cares a l'exercici 1988 molts errors ja existents, i tot això per manca material de temps, ara bé, totes les modificacions que es produeixin en el transcurs d'aquest any, quedaran reflectides en l'exercici 1989.

Referent a aquest tema, l'Ajuntament de Begur irà donant la corresponent informació mitjançant els sistemes normals de comunicació: edictes, bans, butlletí informatiu, etc., mentrestant, es pot sol·licitar més informació a l'oficina d'informació d'aquest Ajuntament, que orientarà les consultes cap els diferents departaments encarregats de solucionar cada problema en concret.

**L'Alcalde**

## Informe Policia Municipal

Resum de les activitats portades a terme per la Policia Municipal de la vila de Begur en el període comprès entre els dies 1-12-87 i 3-3-88.

A més a més dels seus serveis habituals, com són control del trànsit a dins de l'urbà, vigilància de sorreres, vigilància i control d'obres, etc., aquesta Policia ha fet els serveis següents:

### COL-LABORACIÓ AMB ELS SERVEIS MÈDICS

Han requerit la nostra col·laboració en 9 ocasions, dues de les quals fou necessari localitzar al farmacèutic, en una calgué una ambulància i en una altra es va traslladar un malalt a l'Hospital de Palamós.

### INTERVENCIÓ EN ACCIDENTS

Hem intervingut en 12 accidents, tres dels quals se n'ha fet càrrec la Guàrdia Civil. En dos d'aquests accidents hi hagueren ferits lleus.

### INCENDIS

Hem intervingut en 4 incendis, en els que tan sols hi hagué danys materials. En dues ocasions s'ha cridat als bombers.

### LOCALITZACIÓ PERSONES

Ens han demanat aquest servei en 8 ocasions. En una ocasió no es va poder trobar la persona que es buscava. En una altra ocasió es va trobar a dos menors que havien fugit del seu domicili dos dies abans. Es va avisar als seus familiars, que els vingueren a recollir.

### DESPLAÇAMENTS FORA DEL MUNICIPI

S'han efectuat 28 desplaçaments per diversos motius, a les localitats que es relacionen: 15 a Palafrugell, 2 a Girona, 2 a Figueres, 4 a Palamós, 5 a la Bisbal.

### OBJECTES PERDUTS I RECUPERATS

Hem rebut 2 notificacions de pèrdua d'objectes i hem recuperat 6 objectes perduts, retornant 4 d'ells als propietaris.

### ATESTATS

Hem confeccionat 5 atestats, pels següents motius:

Robatori a l'interior de vivenda .....	1
Robatori a l'interior de vehicle .....	1
Molèsties ocasionades per veïns .....	1
Molèsties ocasionades per gossos .....	1
Dipòsit de runes en propietat privada .....	1

### ROBATORIS

Hem rebut notificació de 2 robatoris, tot i que els afectats no han presentat denúncia formal.

A l'interior de vivenda .....	1
A l'interior de vehicle .....	1

### RECUPERACIÓ D'OBJECTES ROBATS I DETENCIONS

Aquesta Policia ha recuperat 4 ciclomotors que havien estat robats. Com a conseqüència d'aquestes recuperacions, s'ha detingut a 2 persones, autores de la substracció de dos dels ciclomotors esmentats.

### INTERVENCIÓ D'ORDRE PÚBLIC I DETENCIONS

Ens han requerit per problemes d'aquest tipus en 5 ocasions, en una de les quals hi hagueren dos ferits i calgué detenir a dues persones.

### DIVERSOS

Per problemes en el subministrament d'aigua o de corrent elèctric, es va trucar a les companyies ENHER i SAUR en 8 ocasions.

També hem fet d'altres serveis, específics de la nostra feina.

## NOTA INFORMATIVA

L'Ajuntament de Begur a contractat una línia telefònica d'ús exclusiu per a la Policia Municipal. El número que li correspon és el 62 24 00, que de moment cobreix només el servei diurn i el nocturn continua essent el 62 21 21.



# Hisenda

## Baixen impostos

En els darrers anys, tothom s'ha hagut d'anar acostumant a la noble obligació de contribuir a la Hisenda Pública. HISENDA SOM TOTS. I és bo que tothom pagui perquè d'aquesta forma tots plegats hem de pagar menys i en sortim més beneficiats.

En aquests últims mesos aquest ha estat l'objectiu primordial dels Serveis de Recaptació de l'Ajuntament, que ja amb els primers resultats obtinguts han permès que a l'hora d'aprovar les taxes i ordenances municipals s'hagi decidit d'abaixar l'Impost Municipal de Circulació.

S'ha triat aquest, perquè

atès que pràcticament no hi ha ningú sense automòbil, la gran majoria de vilatans se'n veuran beneficiats.

El tant per cent de disminució és del 5% aproximadament, que afegit al 5% més que hagués representat l'augment normal, que per lògica tampoc s'aplicarà, ens dona un estalvi d'un 10% aproximadament.

També cal dir que han quedat suprimides les taxes que s'aplicaven pel lliurament de certificats de residència o convivència, per la confecció de les altes i baixes del Padró Municipal d'Habitants, documents pels quals fins ara es cobraven 200 pessetes.

## Una subvenció de cinc milions per a Begur

El Servei de Costes del Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme (MOPU) va preveure enguany una inversió de 5 milions de pessetes per al terme municipal de Begur. Finalment aquesta subvenció ens ha estat concedida. L'objecte final d'aquests diners és ser invertits en un pla de regeneració de platges, d'acord amb un pla d'actuacions elaborat pels Serveis Tècnics Municipals que incideix sobre la platja de Sa Riera i la platja d'Aiguafreda.

### Sa Riera

La proposta d'obres contempla la construcció d'un canal descobert per a la conducció de les aigües de la riera de Sa Riera fins a mitja platja, de manera que permet que els temporals tornin a enterrar la zona que descarna l'aigua d'aquesta riera.

Aquesta «mitja canya» durant l'estiu quedarà enterrada de sorra de forma que no provocarà cap molèstia ni problema per als usuaris.

### Aiguafreda

S'ha proposat la creació d'una zona per a banyistes que hauria d'ubicar-se darrera el moll, on ara hi ha una zona de basses i d'aigua estancada, que sovint s'esdevé un niu de brutícia.

Aquest projecte preveu reomplir amb grava o pedra totes les basses i fer un paviment de formigó. Posteriorment aquest paviment es cobrirà amb sorra ans de cada temporada estiuenca, a fi i efecte de poder oferir una estada més còmoda als usuaris i recuperar així zona per als banyistes, atès que a Aiguafreda pràcticament no n'existeix.

## Festa de l'Arbre 1988



1.º premi:  
GLÒRIA  
VIÑALS



L'Ajuntament de Begur, ans d'organitzar la Festa de l'Arbre en si i com a pas previ, organitzà un concurs de cartells referits al tema, en el qual hi podien participar els alumnes de l'Escola Dr. Arruga de Begur.

En un principi les bases contemplaven l'existència de tres premis, però el jurat qualificador, reunit el dia 26 de febrer, veient la qualitat dels treballs presentats a concurs decidí ampliar les gratificacions, atorgant finalment:

- Dos primers premis a: ALÍCIA RODRÍGUEZ i SAIS GLÒRIA VIÑALS i ESTAÑOL
- Dos segons premis a: CRISTINA DALMAU i PADILLA ANNA BETLEM ROMERO i GALLARDO
- Tres tercers premis a: OSCAR GARCÍA i GÓMEZ JORDI MARTÍN i SERRA JORDI RIEMBAU i RIBOT ANNA AGUDO i CARRERAS MÓNICA PÉREZ i PÉREZ
- Dos accèssits a:

Des d'aquí l'Ajuntament felicita als alumnes premiats en aquest concurs i agraeix la col.laboració de tots els participants que han fet possible que els cartells anunciadors de la Plantada d'Arbres fossin molt bonics, atractius i originals.

Igualment agraim la col.laboració de tots els que d'una manera o altre van participar en l'acte de la Plantada d'Arbres ja que gràcies a la nombrosa concurrència fou possible la recuperació d'una pineda degradada i la celebració de la Festa.

2.º premi:  
ALÍCIA  
RODRÍGUEZ

L'AJUNTAMENT

## La Germandat de Begur

En l'últim Butlletí Informatiu de Begur, en Xavier Agudo amb les seves **NOTES HISTÒRIQUES** ens parla de les societats de Socors Mutus, «La Germandat» que dèiem els begurencs. Ens explica les seves funcions socials i ens dona la data aproximada de la fundació l'any 1.882 de la primera que va existir a Begur «LA ESPERANZA», més endavant li devien canviar el nom per el de «LA PREVISIÓ BAGURENSE». D'aquesta és de la que volem informar a tots els begurencs amb motiu que durant l'any 1987 s'ha dut a terme la seva dissolució.

Pel que diu en Xavier, sembla que vol continuar amb els seus interessants articles, parlant d'aquest tema. Nosaltres, els responsables de

l'enterrament, només intentarem explicar-vos com han anat les coses.

Demanem que volgueu comprendre que l'acabament de «LA PREVISIÓ BAGURENSE», no ha estat ni per mala gestió, ni per mala administració, simplement per l'evolució social, el progrés, i per les circumstàncies que amb el pas dels anys s'han anat desenvolupant... de tot això ja us en parlarà en Xavier.

Anem al gra, i per això creiem que la manera més clara i concisa de fer-vos veure els motius de tot aquest afer és aprofitar aquest Butlletí per a publicar-hi l'ACTA de l'última REUNIÓ GENERAL EXTRAORDINÀRIA que va celebrar la Germandat, i que és tal com segueix:

### Reunió General Extraordinària

A la vila de Begur, al local biblioteca del Casino Cultural a les set de la tarda del dia 12 de març de 1987 el Sr. President, en Baldomer Dalmau Puig, obre la reunió general extraordinària de la Mutualitat «La Previsió Bagurense» amb l'assistència dels següents:

Sr. Baldomer Dalmau (President), Sr. Pere Caner Triadú (Vice), Sr. Josep Carreras Riera (Secretari-tresorer), Sr. Ramon Ullastres Caner (Vice), Sr. Marcel Neras Plaja (Vocal), Sr. Josep Miró Plaja (Vocal), Sr. Jordi Pilsà Pi (Vocal), (Representat), Sr. Francesc Ribera Comas (Vocal), (Representat), Sr. Josep Martí Reig (Cobrador), Sr. Lluís Gifré Barceló (Auditor), (Representat). Amb assistència dels següents socis: Sra. Carme Pi Redressa, Sr. Ferran Vissa Cateura, Sra. Francesca Plaja Jou, Sra. Joaquina Ventós Surribas, Sra. Antònia Marquès Regencós, Sra. Maria Casademont Simón, Sra. Joana Mont Saguer, Sra. Rosa Bataller Bona, Sra. Francesca Trias Rubau, Sra. Francesca Busquets Gispert. TOTAL: 20.

Ni hi ha prou assistència per celebrar la reunió. S'espera fins a dos quarts de vuit, i en segona convocatòria es prenen els acords següents:

- 1.ª - Dissoldre la Mutualitat.
- 2.ª - Lliurar els «FONS NETS» al patronat de la Festa dels Vells, de Begur.
- 3.ª - Es nomena una comissió liquidadora formada per la Sra. Rosa Bataller Bona, el Sr. Pere Caner Triadú, i el Sr. Marcel Neras Plaja.
- 4.ª - En disoldre's la Germandat, també es donarà de baixa del servei d'enterrament «Previsió Popular» de la Federació de Mutualitats de Catalunya.
- 5.ª - Quan s'haurà pagat tot, es presentarà un estat de comptes que reflectirà el saldo net que es lliurarà a la comissió de LA FESTA DELS VELLS, i constarà en l'annex d'aquesta acta.
- 6.ª - Quan haurà passat un temps, (tres o quatre mesos), si no sorgeix cap més assumpte a resoldre es farà lliurament a l'Ajuntament de Begur de la caixa en la que es guarda el contingut de la documentació de la Germandat.
- 7.ª - Existeix un saldo de pessetes 8.146, fons acumulat durant molts anys a raó d'una pesseta diària menys despeses, a favor de la Sra. Montserrat Guillem Comas, actualment internada a l'Hospital Psiquiàtric de Salt, que es lliurarà a la direcció d'aquesta institució.
- 8.ª - Els comptes d'aquesta Mutualitat es consideraran tancats amb el BALANÇ presentat el dia 31 de desembre de 1986.
- 9.ª - El número de socis al 31-XII-1986, és de 28 homes i 37 dones. TOTAL: 65.

No hi ha res més a tractar, i el Sr. President dona per acabada la sessió, essent dos quarts de nou del vespre.

Visl i plau - El President,  
BALDOMER DALMAU PUIG

Secretari - Comptador,  
JOSEP CARRERAS I RIERA

### Estat de comptes al 31-XII-1986

	DEU	HAVER	SALDO
Saldo de la Caixa de Pensions .....	—	36.007	36.007
Efectiu .....	—	18.307	54.314
Transferència a Federació .....	3.018	—	51.296
Lliurat al Patronat dels Vells .....	51.296	—	—
	54.314	54.314	—

COMISSIÓ LIQUIDADORA:

ROSA BATALLER BONA

MARCEL NERAS PLAJA

PERE CANER TRIADÚ

Begur, 15 de desembre de 1987.

## Telèfons d'interès

Ambulatori Mèdic	
Municipal .....	62 20 25
Bombers Palafrugell .....	30 05 40
Creu Roja Palafrugell	
(ambulància) .....	30 19 09
ENHER (Palafrugell) .....	30 40 00
	30 15 60
Escoles Dr. Arruga .....	62 21 14
Estació Depuradora	
d'Aigües .....	62 26 55
Hospital de Palamós .....	31 52 50
	31 44 45
Oficines Ajuntament .....	62 21 21
	62 22 62
	62 23 50
Oficina d'Informació i	
Turisme .....	62 24 00
Pavelló Municipal	
Polisportiu .....	62 32 02
Parada Oficial de Taxis .....	62 20 09
Policia Municipal .....	62 21 21
	62 22 62
	62 24 00
Quarter Guàrdia Civil .....	62 21 84
S.A.U.R. (Palafrugell) .....	30 02 55
S.A.R.F.A. (Palafrugell) .....	30 06 23
(Begur) .....	62 21 35
Zona Esportiva Municipal	
«Font de Baix» .....	62 31 08

## EDICTE

En **CARLES ALSINA**  
i **CARRERA**,  
Alcalde-President de  
l'Ajuntament de  
Begur  
**FA SABER:**

Que un cop finalitzada la rectificació del Padró Municipal d'Habitants corresponent al 1987, i d'acord amb les disposicions vigents del dia d'avui aquest Padró estarà, durant el període de 15 dies a exposició pública a la Secretaria d'aquest Ajuntament, a fi i efecte de poder ser consultat en les hores normals d'oficina i presentar les reclamacions que creguin oportunes. S'adverteix que un cop transcorregut aquest termini, no serà admesa cap reclamació. S'anuncia perquè així en tinguin coneixement tots els veïns.

Begur, 7 de març de 1988

L'ALCALDE

**Els  
begurencs  
opinen**

## Per un homenatge a Josep Pla

Escriure sobre Josep Pla i Casadevall que nasqué a Palafrugell i morí el dia de Sant Jordi al Mas Pla, als 84 anys; parlar de l'escriptor i de l'home en les seves vessants física i moral, és molt difícil per no dir impossible, si és que un vol fer una feina ben feta, un treball que si per casualitat el llegeix algun dels seus deixebles, molt notables escriptors actuals, no el trobin ni pretencions ni excessivament banal. Car no em d'oblidar que estem davant d'un dels comptats «Gegants» de la literatura catalana.

Així que, atès que no estic capacitat per a aquesta tasca, em limitaré a explicar el què ell em digué i el que m'han dit els seus amics i coneguts sobre el gran home que fou Josep Pla.

I començaré amb el que m'explicà un company seu d'infància, totalment content i satisfet d'haver caigut d'una branca a la comanda del nen Josep Pla, qui de terra estant li deia: —Va! Ja quasi hi arribes a agafar el niu. Avança més, no tinguis por! «I em vaig trobar al sòl» em digué tot enriolat d'haver «caigut» al servei del seu amic: l'infant Josep Pla. Quan un servidor va néixer, a l'any 1921, en Josep Pla va ésser elegit diputat pel districte de la Bisbal.

Jo no vaig començar a llegir «seriosament» fins als deu anys i ja no em perdia mai la carta de Josep Pla del «Congreso de los Diputados»,

que en català publicava La Veu de Catalunya. Semblava que m'hi trobava.

Personalment crec que era l'època en què Josep Pla ja havia abandonat la rauxa —que s'acabà amb la col·laboració a «Cenacle» de Manresa— i es trobava a gust dins l'àmbit del seny que liderava Francesc Cambó, el Gegant veí de Verges. Prefereixo dir-ho així, que no parlar de dretes i esquerres, de progressistes —federal— lliberals i conservadors i, encara menys emprar les sigles polítiques, que amb el pas dels anys no són altra cosa que un «sic transit gloria mundi».

Avui, i cada dia que passa, més; Òmnium Cultural es rosegarà els punys de no haver atorgat a Josep Pla «El Premi d'Honor de les Lletres Catalanes». El fet de no haver-li concedit el premi ha deshonrat a Òmnium Cultural. Així de clar i català.

Bé, ja sabem que Josep Pla fou l'escriptor i biògraf de Francesc Cambó.

Que es va veure obligat a abandonar la Catalunya de la CNT i la FAI és cosa que ningú pot posar en dubte.

Com tampoc, que en la zona franquista el Ministre Ridruejo de «Prensa y propaganda» es va veure negre i va haver de treballar de valent moltes vegades perquè no el possessin a la «sombra» o gestionar la seva llibertat, malgrat que Josep Pla se'n fotia dient-li Don Dionisi. Més tard, després de «l'exili» a Sant Andreu de Llavaneres, Dionisio Ridruejo fou un gran amic de Josep Pla i es dedicà a traduir El Quadern Gris al castellà.

Jo he vist a l'any 1939 números o exemplars de «La Vanguardia Española» on es llegia «Director: Don José Pla». En vaig veure, 15, 20 o 25? Pot ser sí. El cas és però, que no van poder-lo aguantar més d'un mes.

Políticament jo el comparo a un altre Gegant Universal: a Víctor Hugo, a qui li passà en els seus temps el mateix que a Josep Pla. Personalitats així de gegantesques, són indefectiblement rebutjades pels dos extrems.

Emprant la «semàntica» a la moda els Progressistes i els Conservadors. Els Liberals i, o Centristes no essent ni carn ni peix i desfent-se com un bolado al més petit contratemps.

¡Josep Pla no ha mort! El seu cos reposa en el cementiri de Palafrugell (Llofríu). Però el seu esperit, la seva tradició literària, el seu humanisme, la seva filosofia moralista clara i precisa està viva amb nosaltres, ocupa en els seus admiradors —que avui dia ja és tothom, o quasi, les excepcions confirmen la regla— un lloc d'honor predilecte entre els humanistes de tots els temps.

Vegeu sinó. Fa bastant més de mig segle, quan només tenia 22 anys —l'edat és molt important per comprendre la seva filosofia— va dir això: «L'estat permanent de l'home és el pecat (Lector: no precipiteu si us plau, el comentari) En la vida —em sembla— es pot acceptar aquest fet o tenir alguna pretenció a la puresa. Però sortir del pecat és impossible... Tan impossible com sortir de la injustícia. Si hom tracta de sortir del pecat, poden succeir dues coses; no acabar-ne de sortir pel contrapés del pecat o creure's haver-ne sortit sense ésser veritat, sense ésser cert i convertir-se llavors, en un ésser fals i hipòcrita, capaç de fer qualsevol enormitat en nom de la puresa fingida. Considerar-se tothora un pecador sinistre pot donar una certa esperança d'arribar a la humilitat i la discreció. Espero que aquesta convicció no m'abandonarà en el curs de la meua vida. És l'única esperança que tinc.»

M'havia proposat fer un «article de caràcter festiu», posant de relleu l'extraordinària personalitat de Josep Pla com a esportiu, galant, fi humorista, delicadament humà amb un munt d'anècdotes que tinc ben vives a la memòria, però en gratar damunt l'orella dreta —per evocar-les— m'han sortit les més serioses, que vós, estimat lector, heu tingut l'amabilitat de llegir.

Perdoneu-me, les anècdotes de caràcter «festiu» si en tinc l'ocasió i vós voleu, també podreu llegir-les més endavant.

**Sr. JOAN MARQUÈS  
Begur - Febrer 1988**

**ESPEDRIS LLARG**

Butlletí d'Informació Municipal  
Núm. 3 - Gener-Març 1988

Edició: Ajuntament de Begur  
Imprimeix: Impremta Palé, S.A.L.  
Cavallers, 16 - Palafrugell  
Dip. Legal: GI - 802-1987

Servei  
Municipal  
de  
Català  
•  
Begur

# La llista de la compra

Sovint, fins i tot, podríem afirmar massa sovint, no fem el català a l'hora d'escriure, tot i que a l'hora de parlar ens és més fàcil d'expressar-nos en català que en qualsevol altra llengua, i no el fem servir quan escrivim, encara que només sigui la llista de la compra, perquè pensem o considerem que no en sabem prou.

I, és cert, ja que malauradament l'aprenentatge del català a nivell escrit, la seva gramàtica, ortografia..., no ens ha estat a l'abast per a molts, fins fa pocs anys.


Però ara, a poc a poc, gràcies a les institucions oficials catalanes i a d'altres institucions públiques o privades tenim oportunitats ben a prop per aprendre'l.

Aquí en tenim un exemple: quan ens calgui comprar oli no cal que a la llista de la compra hi anotem «aceite», o «manzanas» o «lejía», ja que això no és el que diem. Amb aquesta llista o una publicació similar que podeu recollir al Servei Municipal de Català de l'Ajuntament ja podem començar a fer «LA LLISTA DE LA COMPRA» en català. Fixeu-vos-hi bé, que és ben fàcil.



**VERDULERIA**  
(verdures, fruites i hortalisses)

Albercocs	Maduixes
Alberginios	Maduixots
Alls (tendrps)	Magranes
Api	Mandarines
Aranja	Meló
Bitxo (Pesteta)	Mongeta tendra (Bajoques)
Bledes	Moniato
Bolets (Rovellons)	Nap
Broquil (Brocul)	Nespres
Cacais	Pastanagues (Safanories)
Carbasses (Carbassons)	Patates
Carxofes	Plàtans
Castanyes	Pebretons (Pimentons)
Cebes (tendrps)	Peres
Cirepes	Passols
Cogombres	Pinya
Col	Domes (Maçanes)
Coli-flor	Porro
Enciam	Pressos
Escarola (Endívia)	Prunes
Espàrrecs	Rafim
Espinacs	Remolatxa
Erves	Sindria (Meló de moro)
Figues	Taronges
Jalivort	Tomàquets (Tomàques)
Llimones (Llimes)	Xirivia



**QUEVIDRES**

Ametlles	Melmelada
Arross	Moixanons
Avellanes	Mongotes (Fesols)
Canyella	Mostassa
Cacau	Mous
Cacauets	Oli
Cafè	Oliver
Codonyat	Panses
Conserves / Llaunes	Pasta de sopa
Dátiles	Pebre
Envinagrats	Piayons
Farina d'arros	Prunes
Fideus	Purè de patata
Galetes	Sal
Llegums	Semola
Ilencies	Succe
Macarons	Tallarines
Maionesa	Tàperes
Mel	Vinagre
	Xocolata

**BEGUIDES**

Aigua	Casosa
Amis	Ginebra
Cervesa	Licor
Conyac	Limonada
Estomacal	Moscateil
	Orxata




**PEIXATERIA**

Angules	Llagost
Anguiles	Llobarro
Anxova (Seitó)	Lluç - Lluçet
Arenades (sardipes de botà)	Moll - Roger
Bacallà (Abadejo)	Musclós
Besuc	Ostres
Calamar	Palma
Canyuts	Peixons
Cloïsses (Grumol)	Pop - Popets
Congre	Rajada
Crans	Rap
Daurada (Moixarria)	Salmó
Escarparlans	Sardina
Escopinyes (Catxels)	Sipa
Galors	Tonyina
Gambes	Trutta
Llagosta	Vent


**ESTANC I PAPERERIA**

Bolígraf	Llumins (Mistors)
Blau	Ploma
Fulla de paper	Sagells
Goma d'enganxar	Sobres
Goma d'esborrar	Tabaes
Llapis	Traveses
Lletra de carvi	Xinzeltes




**CARNISSERIA I XARCUTERIA**

Anxo	Hamburgueses
Anyell	Llengua
Be (Corder, Xaij)	Eirom
Bou	Llonganissa
Conill	Llonzes
Gall dipadi (Tirot)	Mandonguilles
Gallina	Morro
Guatiles	Orella
Llibre	Pesca
Perdits	Pedrer
Pollastre	Peus (Potes)
Porc	Pir
Vedella	Salsixes
Aia	Sang
Cap	Tall rodó
Carn picada (Bicolat, Tripetat)	Tipa
Cervell	Botifarra (negra, blanca, baldana)
Coll	Cansalada (viada)
Cor	Catalana
Costella	Cecina
Costelles	Embotit
Croquetes	Embotit / Paté
Cuixa	Fuor
Espatlla	Llard (Sagi, Salm)
Ferrog	Mortadella
Filet	Pernil (salar, dolç)
Ferrixues	Sobrasada
Garro	Xorico



**NETEJA I PERFUMERIA**

Aguilles d'estendre	Lleixiu
Aiguarras	Lloci / Massatge
Bosses (d'escombraries, de la brossa)	Maquillatge
Bronzejador	Maquina d'afaitar
Cera	Mirall (Espill)
Colònia	Mocadors de paper
Compreses	Navalla
Cosmètic	Opabrejador
Cossi	Pal de fregar
Cove	Paper (alumini, cuina, WC)
Crema d'afaitar	Pasta de dents
Desodorant	Perfum
Detergent	Pineses
Drap	Pinta
Escarbra (Guinera)	Pintallavis
Escaradents	Pólvors
Esmalt d'ungles	Plomall
Espolsador	Raspall
Espanja	Raspallet de les dents
Estenedor	Sabó
Esterap/inador	Salfumant
Fingall	Sals de bany
Fulles d'afaitar	Talc
Galleda (Poal)	Tovallola
Laa	Tovallons de paper
Llapis d'ulls	Xanpu



**FORN I PASTISSERIA**

Pa (barra, rodó, de pagès, Integral)	Farina
Pa ratllat	Galetes
Bastons - Bastonets	Gelat
Bambons	Magdaleno
Brix de gitano	Melindro
Brioix	Nocles
Carapels	Pa de pessic
Carquinyolis	Pastes seques
Coca (Coc)	Pastissets
Confits	Pastís
Croissant	Rebosteria
Dolços	Torróns
Emparades	Tortell
Ensamades (farçada)	Tuffles
	Ulleres

**ALTRES GESTIONS**

Advocat	Llampista, Electricista
Ajuntament	(Aigua, gas, bombetes, endoll)
Banc / Caixa d'Estalvis	Manya
Correu	Merge
Farmàcia (Alcohol, aspirines)	Palca
Coto-flux / en pel, esparadrap)	Quiosc (Diari, revista, fascicle)
Ferreteria (Clau, tisores)	Rellotgeria
Fuster	Sabateria
Gasolina	Telèfons
Generalitat	Tintoreria
Gestoria	Tranvi